

609162-2026 - Kilpailu

Saksa – Siivouspalvelut – Unterhalts-, Grund- und Glasreinigung im Rathaus und Gewandhaus der Stadt Zeitz, Altmarkt 1 und Altmarkt 16 in 06712 Zeitz im Zeitraum 01.01.2027 bis 31.12.2030
Los 1: Unterhaltsreinigung und Grundreinigung Rathaus und Gewandhaus Los 2: Glasreinigung Rathaus und Gewandhaus
OJ S 170/2026 03/09/2026
Hankintailmoitus tai käyttöoikeussopimusta koskeva ilmoitus – vakiojärjestelmä
Palvelut

1. Ostaja

1.1. Ostaja

Virallinen nimi: Stadt Zeitz, Der Oberbürgermeister, Fachbereich Ordnungswesen

Sähköposti: vergabestelle@stadt-zeitz.de

Ostajan oikeudellinen muoto: Julkisoikeudellinen yhteisö, joka on paikallisviranomaisen määräysvallassa

Pääasiallinen toimiala: Yleinen julkishallinto

2. Menettely

2.1. Menettely

Ilmoituksen nimi: Unterhalts-, Grund- und Glasreinigung im Rathaus und Gewandhaus der Stadt Zeitz, Altmarkt 1 und Altmarkt 16 in 06712 Zeitz im Zeitraum 01.01.2027 bis 31.12.2030
Los 1: Unterhaltsreinigung und Grundreinigung Rathaus und Gewandhaus Los 2:

Glasreinigung Rathaus und Gewandhaus

Kuvas: Unterhalts-, Grund- und Glasreinigung im Rathaus und Gewandhaus der Stadt Zeitz, Altmarkt 1 und Altmarkt 16 in 06712 Zeitz im Zeitraum 01.01.2027 bis 31.12.2030 Los 1: Unterhaltsreinigung und Grundreinigung Rathaus und Gewandhaus Los 2: Glasreinigung Rathaus und Gewandhaus

Menettelyn tunniste: cff00d44-49c5-4059-a1cc-26ed48ef70a9

Sisäinen tunniste: 633104/21/2026

Menettelyn tyyppi: Avoin

Käytetään nopeutettua menettelyä: ei

2.1.1. Tarkoitus

Pääasiallinen hankintalaji: Palvelut

Pääasiallinen luokitus (cpv): 90911200 Siivouspalvelut

Lisäluokitus (cpv): 90911200 Siivouspalvelut, 90911300 Ikkunanpesupalvelut

2.1.2. Suorituspaikka

Maaryhmittely (NUTS): Burgenlandkreis (DEE08)

Maa: Saksa

2.1.4. Yleistä tietoa

Oikeusperusta:

Direktiivi 2014/24/EU

vgv -

2.1.5. Hankinnan ehdot

Tarjouksen/hakemuksen jättämisen ehdot:

Osien enimmäismäärä, joiden osalta yksi tarjoaja voi jättää tarjouksia: 2

Sopimusehdot:

Osien enimmäismäärä, joista voidaan tehdä sopimus yhden tarjoajan kanssa: 2

2.1.6. Poissulkemisperusteet

Poissulkemisperusteiden ilmoittamispaikka: Ilmoitus

Korruptio: Zwingender Ausschlussgrund gemäß § 123 Abs. 1 Ziffer 6, 7, 8 und 9 Gesetz gegen Wettbewerbsbeschränkungen (GWB)

Petos: Zwingender Ausschlussgrund gemäß § 123 Abs. 1 Ziffer 4 und 5 Gesetz gegen Wettbewerbsbeschränkungen (GWB)

Rikollisjärjestön toimintaan osallistuminen: Zwingender Ausschlussgrund gemäß § 123 Abs. 1 Ziffer 1 Gesetz gegen Wettbewerbsbeschränkungen (GWB)

Terrorismirikokset tai terroritoimintaan liittyvät rikokset: Zwingender Ausschlussgrund gemäß § 123 Abs. 1 Ziffer 1 Gesetz gegen Wettbewerbsbeschränkungen (GWB)

Liiketoiminta on keskeytetty: Fakultativer Ausschlussgrund gemäß § 124 Abs. 1 Ziffer 2 Gesetz gegen Wettbewerbsbeschränkungen (GWB)

Rahanpesu tai terrorismin rahoitus: Zwingender Ausschlussgrund gemäß § 123 Abs. 1 Ziffer 2 und 3 Gesetz gegen Wettbewerbsbeschränkungen (GWB)

Varat selvitysmiehen hallinnassa: Fakultativer Ausschlussgrund gemäß § 124 Abs. 1 Ziffer 2 Gesetz gegen Wettbewerbsbeschränkungen (GWB)

Talouden toimijan hankintamenettelyyn osallistumisesta johtuvat eturistiriidat: Fakultativer Ausschlussgrund gemäß § 124 Abs. 1 Ziffer 5 Gesetz gegen Wettbewerbsbeschränkungen (GWB)

Ennenaikainen irtisanominen, vahingonkorvaukset tai muut vastaavat seuraamukset:

Fakultativer Ausschlussgrund gemäß § 124 Abs. 1 Ziffer 7 Gesetz gegen Wettbewerbsbeschränkungen (GWB)

Lapsityövoima ja muut ihmiskaupan muodot: Zwingender Ausschlussgrund gemäß § 123 Abs. 1 Ziffer 10 Gesetz gegen Wettbewerbsbeschränkungen (GWB)

Kansallisesta lainsäädännöstä johtuva konkurssia tai muuta sellaista vastaava tilanne:

Fakultativer Ausschlussgrund gemäß § 124 Abs. 1 Ziffer 2 Gesetz gegen Wettbewerbsbeschränkungen (GWB)

Puhtaasti kansallisten poissulkemisperusteiden nojalla asetettujen velvoitteiden rikkominen:

Es gelten die nationalen Ausschlussgründe nach Tariftreue- und Vergabegesetz Sachsen-Anhalt (TVergG LSA) und Vergabeverordnung (VgV).

Ammatin harjoittamiseen liittyvä vakava virhe: Fakultativer Ausschlussgrund gemäß § 124 Abs. 1 Ziffer 3 Gesetz gegen Wettbewerbsbeschränkungen (GWB)

Väärien tietojen antaminen, tietojen salaaminen, vaadittujen asiakirjojen toimittamatta jättäminen tai tätä menettelyä koskevien luottamuksellisten tietojen saaminen: Fakultativer Ausschlussgrund gemäß § 124 Abs. 1 Ziffer 8 und 9 Gesetz gegen Wettbewerbsbeschränkungen (GWB).

Työlainsäädännön mukaisten velvoitteiden rikkominen: Fakultativer Ausschlussgrund gemäß § 124 Abs. 1 Ziffer 1 Gesetz gegen Wettbewerbsbeschränkungen (GWB)

Sosiaalilainsäädännön mukaisten velvoitteiden rikkominen: Fakultativer Ausschlussgrund gemäß § 124 Abs. 1 Ziffer 1 Gesetz gegen Wettbewerbsbeschränkungen (GWB)

Ympäristölainsäädännön mukaisten velvoitteiden rikkominen: Fakultativer Ausschlussgrund gemäß § 124 Abs. 1 Ziffer 1 Gesetz gegen Wettbewerbsbeschränkungen (GWB)

Sosiaaliturvamaksujen maksamiseen liittyvän veloitteen rikkominen: Zwingender Ausschlussgrund gemäß § 123 Abs. 4 Ziffer 1 Gesetz gegen Wettbewerbsbeschränkungen (GWB)

Verojen maksamiseen liittyvän velvoitteen rikkominen: Zwingender Ausschlussgrund gemäß § 123 Abs. 4 Ziffer 1 Gesetz gegen Wettbewerbsbeschränkungen (GWB)

Toisten talouden toimijoiden kanssa kilpailun vääristämiseksi tehdyt sopimukset: Fakultativer Ausschlussgrund gemäß § 124 Abs. 1 Ziffer 4 Gesetz gegen Wettbewerbsbeschränkungen (GWB)

Välitön tai välillinen osallistuminen tämän hankintamenettelyn valmisteluun: Fakultativer Ausschlussgrund gemäß § 124 Abs. 1 Ziffer 6 Gesetz gegen Wettbewerbsbeschränkungen (GWB)

Maksukyvyttömyys: Fakultativer Ausschlussgrund gemäß § 124 Abs. 1 Ziffer 2 Gesetz gegen Wettbewerbsbeschränkungen (GWB)

5. Osa

5.1. Osa: LOT-0001

Ilmoituksen nimi: Los 1: Unterhaltsreinigung und Grundreinigung Rathaus und Gewandhaus

Kuvaus: Los 1: Unterhaltsreinigung und Grundreinigung Rathaus und Gewandhaus

Sisäinen tunniste: Los 1

5.1.1. Tarkoitus

Pääasiallinen hankintalaji: Palvelut

Pääasiallinen luokitus (cpv): 90911200 Siivouspalvelut

Lisäluokitus (cpv): 90911200 Siivouspalvelut

5.1.2. Suorituspaikka

Maaryhmittely (NUTS): Burgenlandkreis (DEE08)

Maa: Saksa

5.1.3. Arvioitu kesto

Alkamispäivä: 01/01/2027

Päätymispäivä: 31/12/2030

5.1.6. Yleistä tietoa

Varattu osallistuminen:

Osallistumista ei ole varattu.

Hankintaa ei ole rahoitettu EU:n varoista

Hankintaan sovelletaan WTO:n julkisia hankintoja koskevaa sopimusta (GPA): ei

Tämä hankinta soveltuu myös pienille ja keskisuurille yrityksille (pk-yrityksille): kyllä

Lisätiedot: #Besonders auch geeignet für:other-sme#

5.1.7. Strategiset hankinnat

Strategisten hankintojen tavoite: Ei strategista hankintaa

5.1.9. Valintaperusteet

Valintaperusteiden ilmoittamispaikka: Ilmoitus

Kriteeri: Muut taloudelliset tai rahoitukselliset vaatimukset

Valintaperusteiden kuvaus: Der Nachweis zur Eignung (auch erforderlich für vorgesehene Nachunternehmer) kann über den vorläufigen Nachweis der Eigenerklärung gemäß Formblatt 124_LD VHB Bund oder der Einheitlichen Europäischen Eigenerklärung (EEE) oder über die Eintragung in die Präqualifizierungsdatenbank für den Liefer- und Dienstleistungsbereich geführt werden. Bescheinigungen, die nicht in deutscher Sprache abgefasst sind, ist eine Übersetzung in die deutsche Sprache beizufügen. Auf Verlangen sind vorzulegen: - Rechtskräftig bestätigter Insolvenzplan (falls eine Erklärung über das Vorliegen eines solchen

Insolvenzplanes angegeben wurde) - Aktuelle Unbedenklichkeitsbescheinigung des Finanzamtes bzw. Bescheinigung in Steuersachen, falls das Finanzamt eine solche Bescheinigung ausstellt - Unbedenklichkeitsbescheinigung der Berufsgenossenschaft des zuständigen Versicherungsträgers unter Angabe des Namens und der Mitgliedsnummer - Unbedenklichkeitsbescheinigung der zuständigen Krankenkasse(n) - Eigenerklärung über die tarifliche Entlohnung der Arbeitnehmerinnen und Arbeitnehmer entsprechend der in Sachsen-Anhalt geltenden Tarifverträge und des Entsendegesetzes Bieter, die ihren Sitz nicht in der Bundesrepublik Deutschland haben, haben gleichwertige Bescheinigungen von anerkannten Stellen ihres Herkunftslandes mit einer Übersetzung in die deutsche Sprache vorzulegen.

Kriteeri: Ammatillinen riskivakuutus

Valintaperusteen kuvaus: Der Nachweis zur Eignung (auch erforderlich für vorgesehene Nachunternehmer) kann über den vorläufigen Nachweis der Eigenerklärung gemäß Formblatt 124 VHB Bund oder der Einheitlichen Europäischen Eigenerklärung (EEE) oder über die direkt abrufbare Eintragung in die allg. zugängliche Liste des Vereins für die Präqualifikation von Bauunternehmen e.V. (Präqualifikationsverzeichnis) geführt werden. Bescheinigungen, die nicht in deutscher Sprache abgefasst sind, ist eine Übersetzung in die deutsche Sprache beizufügen. Auf Verlangen sind vorzulegen: - Verpflichtungserklärung über den Abschluss bzw. gültiger Nachweis einer Betriebshaftpflichtversicherung unter Angabe des Versicherungsunternehmens, der Versicherungsnummer und der Deckungssummen unter Berücksichtigung des in § 15 Musterreinigungsvertrag festgelegten Mindestdeckungssummen Bieter, die ihren Sitz nicht in der Bundesrepublik Deutschland haben, haben gleichwertige Bescheinigungen von anerkannten Stellen ihres Herkunftslandes mit einer Übersetzung in die deutsche Sprache vorzulegen.

Kriteeri: Keskimääräinen vuotuinen työvoima

Valintaperusteen kuvaus: Der Nachweis zur Eignung (auch erforderlich für vorgesehene Nachunternehmer) kann über den vorläufigen Nachweis der Eigenerklärung gemäß Formblatt 124_LD VHB Bund oder der Einheitlichen Europäischen Eigenerklärung (EEE) oder über die Eintragung in die Präqualifizierungsdatenbank für den Liefer- und Dienstleistungsbereich geführt werden. Bescheinigungen, die nicht in deutscher Sprache abgefasst sind, ist eine Übersetzung in die deutsche Sprache beizufügen. Auf Verlangen sind vorzulegen: - Erklärung zur Zahl der in den letzten 3 Jahren jahresdurchschnittlich Beschäftigten Bieter, die ihren Sitz nicht in der Bundesrepublik Deutschland haben, haben gleichwertige Bescheinigungen von anerkannten Stellen ihres Herkunftslandes mit einer Übersetzung in die deutsche Sprache vorzulegen.

Kriteeri: Rekisteröinti kaupparekisteriin

Valintaperusteen kuvaus: Der Nachweis zur Eignung (auch erforderlich für vorgesehene Nachunternehmer) kann über den vorläufigen Nachweis der Eigenerklärung gemäß Formblatt 124_LD VHB Bund oder der Einheitlichen Europäischen Eigenerklärung (EEE) oder über die direkt abrufbare Eintragung in die Präqualifizierungsdatenbank für den Liefer- und Dienstleistungsbereich geführt werden. Bescheinigungen, die nicht in deutscher Sprache abgefasst sind, ist eine Übersetzung in die deutsche Sprache beizufügen. Auf Verlangen sind vorzulegen: - Aktueller Auszug aus dem Handelsregister oder Kopie desselben, soweit das Unternehmen ins Handelsregister eingetragen ist

Kriteeri: Rekisteröinti asiaankuuluvaan ammattirekisteriin

Valintaperusteen kuvaus: Der Nachweis zur Eignung (auch erforderlich für vorgesehene Nachunternehmer) kann über den vorläufigen Nachweis der Eigenerklärung gemäß Formblatt

124_LD VHB Bund oder der Einheitlichen Europäischen Eigenerklärung (EEE) oder über die Eintragung in die Präqualifizierungsdatenbank für den Liefer- und Dienstleistungsbereich geführt werden. Bescheinigungen, die nicht in deutscher Sprache abgefasst sind, ist eine Übersetzung in die deutsche Sprache beizufügen. Auf Verlangen sind vorzulegen: - Nachweis der Eintragung in ein Berufsregister bzw. Nachweis der Eintragung in die Handwerksrolle (Handwerkskarte) oder Industrie- und Handelskammer - Nachweis der Innung des Gebäudereinigerhandwerks mit der Angabe der Mitgliedsnummer (wenn vorhanden) Bieter, die ihren Sitz nicht in der Bundesrepublik Deutschland haben, haben gleichwertige Bescheinigungen von anerkannten Stellen ihres Herkunftslandes mit einer Übersetzung in die deutsche Sprache vorzulegen.

Kriteeri: Viitteet määritelyihin palveluihin

Valintaperusteen kuvaus: Der Nachweis zur Eignung (auch erforderlich für vorgesehene Nachunternehmer) kann über den vorläufigen Nachweis der Eigenerklärung gemäß Formblatt 124_LD VHB Bund oder der Einheitlichen Europäischen Eigenerklärung (EEE) oder über die Eintragung in die Präqualifizierungsdatenbank für den Liefer- und Dienstleistungsbereich geführt werden. Bescheinigungen, die nicht in deutscher Sprache abgefasst sind, ist eine Übersetzung in die deutsche Sprache beizufügen. Auf Verlangen sind vorzulegen: - Angaben über die Ausführung von (vergleichbaren) Leistungen in den letzten drei Kalenderjahren Bieter, die ihren Sitz nicht in der Bundesrepublik Deutschland haben, haben gleichwertige Bescheinigungen von anerkannten Stellen ihres Herkunftslandes mit einer Übersetzung in die deutsche Sprache vorzulegen.

Kriteeri: Riippumattomien elinten myöntämät laadunvarmistusstandardien sertifikaatit

Valintaperusteen kuvaus: Der Nachweis zur Eignung (auch erforderlich für vorgesehene Nachunternehmer) kann über den vorläufigen Nachweis der Eigenerklärung gemäß Formblatt 124_LD VHB Bund oder der Einheitlichen Europäischen Eigenerklärung (EEE) oder über die Eintragung in die Präqualifizierungsdatenbank für den Liefer- und Dienstleistungsbereich geführt werden. Bescheinigungen, die nicht in deutscher Sprache abgefasst sind, ist eine Übersetzung in die deutsche Sprache beizufügen. Auf Verlangen ist vorzulegen: - Nachweis über DIN EN ISO 9000 (falls vorhanden)

5.1.10. Vertailuperusteet

Kriteeri:

Tyyppi: Hinta

Nimi: Der Preis ist zu 80 % entscheidend. Die Angebotswertung erfolgt entsprechend dem Dokument Angebotsbedingungen/Zuschlagskriterien und Wertung.

Kuvaus: 80

Kategoria vertailuperuste paino: Painotus (prosentteina, tarkka)

Vertailuperusteen luku: 80

Kriteeri:

Tyyppi: Kustannukset

Nimi: Die Reinigungszeit ist zu 20 % entscheidend. Die Angebotswertung erfolgt entsprechend dem Dokument Angebotsbedingungen/Zuschlagskriterien und Wertung.

Kuvaus: 20

Kategoria vertailuperuste paino: Painotus (prosentteina, tarkka)

Vertailuperusteen luku: 20

5.1.11. Hankinta-asiakirjat

Kielet, joilla hankinta-asiakirjat ovat virallisesti saatavilla: saksa

Lisätietojen pyytämisen määräaika: 30/09/2026

Hankinta-asiakirjojen osoite: <https://www.evergabe-online.de/tenderdocuments.html?id=887652>

5.1.12. Hankinnan ehdot

Tarjouksen/hakemuksen jättämisen ehdot:

Tarjouksen/hakemuksen jättäminen sähköisesti: Pakollinen

Tarjouksen/hakemuksen toimitusosoite: <https://www.evergabe-online.de/tenderdetails.html?id=887652>

Kielet, joilla tarjoukset tai osallistumishakemukset voidaan toimittaa: saksa

Sähköinen luettelo: Ei sallittu

Vaihtoehtoiset tarjoukset: Ei sallittu

Tarjoaja voi jättää useamman kuin yhden tarjouksen: Ei sallittu

Tarjousten vastaanottamisen määräaika: 07/10/2026 10:00:00 (UTC+02:00) Itä-Euroopan aika, Keski-Euroopan kesäaika

Ajanjakso, jonka tarjouksen on pysyttävä voimassa: 54 Päivät

Tiedot, joita voidaan täydentää myös tarjousten jättämiselle asetetun määräajan jälkeen :

Hankkijan harkinnan mukaan osa puuttuvista hakuasiakirjoista voidaan toimittaa myöhemmin.

Lisätiedot: Eine Nachforderung von Unterlagen erfolgt entsprechend § 56 VgV. Die Nachforderung des Angebotsschreibens (Formblatt 633) oder des verpreisten Leistungsverzeichnisses/Kurzleistungsverzeichnisses (hier: Kalkulationsblätter) des Bieters ist ausgeschlossen. Das Fehlen des Angebotsschreibens (Formblatt 633) oder des verpreisten Leistungsverzeichnisses (hier: Kalkulationsblätter) führt zum Ausschluss des Angebotes. Bieter, die ihren Sitz nicht in der Bundesrepublik Deutschland haben, haben gleichwertige Bescheinigungen von anerkannten Stellen ihres Herkunftslandes mit einer Übersetzung in die deutsche Sprache vorzulegen. Der Auftraggeber wird für den Bieter, der den Zuschlag erhalten soll, einen Auszug aus dem Wettbewerbsregister gemäß § 6 Wettbewerbsregistergesetz beim Bundeskartellamt anfordern.

Sopimusehdot:

Sopimuksen täytäntöönpano on rajattu tehtäväksi suojatyöohjelmien puitteissa: Ei

Sähköinen laskutus: Pakollinen

Tilaukset tehdään sähköisesti: kyllä

Maksut tehdään sähköisesti: kyllä

5.1.15. Menetelmät

Puitejärjestely:

Ei puitejärjestelyä

Tietoa dynaamisesta hankintajärjestelmästä:

Ei dynaamista hankintajärjestelmää

5.1.16. Lisätietoja, sovittelu ja muutoksenhaku

Muutoksenhakuelin: Landesverwaltungsamt Sachsen-Anhalt

Tietoa muutoksenhaun määräajoista: Es wird darauf hingewiesen, dass ein Vergabenachprüfungsverfahren gem. § 160 Abs. 1 GWB nur auf Antrag bei der Vergabekammer eingeleitet wird. Die dazu maßgeblichen Fristen gem. § 160 Abs. 3 GWB regelt das Gesetz wie folgt: Der Antrag ist unzulässig, soweit 1. der Antragsteller den geltend gemachten Verstoß gegen Vergabevorschriften vor Einreichen des Nachprüfungsantrags erkannt und gegenüber dem Auftraggeber nicht innerhalb einer Frist von zehn Kalendertagen gerügt hat; der Ablauf der Frist nach § 134 Absatz 2 bleibt unberührt, 2. Verstöße gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung erkennbar sind, nicht spätestens bis

zum Ablauf der in der Bekanntmachung benannten Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden, 3. Verstöße gegen Vergabevorschriften, die erst in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden, 4. mehr als 15 Kalendertage nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, vergangen sind. Satz 1 gilt nicht bei einem Antrag auf Feststellung der Unwirksamkeit des Vertrags nach § 135 Absatz 1 Nummer 2. § 134 Absatz 1 Satz 2 bleibt unberührt.

5.1. Osa: LOT-0002

Ilmoituksen nimi: Los 2: Glasreinigung Rathaus und Gewandhaus

Kuvaus: Los 2: Glasreinigung Rathaus und Gewandhaus

Sisäinen tunnistus: Los 2

5.1.1. Tarkoitus

Pääasiallinen hankintalaji: Palvelut

Pääasiallinen luokitus (cpv): 90911200 Siivouspalvelut

Lisäluokitus (cpv): 90911300 Ikkunanpesupalvelut

5.1.2. Suorituspaikka

Maaryhmittely (NUTS): Burgenlandkreis (DEE08)

Maa: Saksa

5.1.3. Arvioitu kesto

Alkamispäivä: 01/01/2027

Päätymispäivä: 31/12/2030

5.1.6. Yleistä tietoa

Varattu osallistuminen:

Osallistumista ei ole varattu.

Hankintaa ei ole rahoitettu EU:n varoista

Hankintaan sovelletaan WTO:n julkisia hankintoja koskevaa sopimusta (GPA): ei

Tämä hankinta soveltuu myös pienille ja keskiuurille yrityksille (pk-yrityksille): kyllä

Lisätiedot: #Besonders auch geeignet für:other-sme#

5.1.7. Strategiset hankinnat

Strategisten hankintojen tavoite: Ei strategista hankintaa

5.1.9. Valintaperusteet

Valintaperusteiden ilmoittamispaikka: Ilmoitus

Kriteeri: Muut taloudelliset tai rahoitukselliset vaatimukset

Valintaperusteiden kuvaus: Der Nachweis zur Eignung (auch erforderlich für vorgesehene Nachunternehmer) kann über den vorläufigen Nachweis der Eigenerklärung gemäß Formblatt 124_LD VHB Bund oder der Einheitlichen Europäischen Eigenerklärung (EEE) oder über die Eintragung in die Präqualifizierungsdatenbank für den Liefer- und Dienstleistungsbereich geführt werden. Bescheinigungen, die nicht in deutscher Sprache abgefasst sind, ist eine Übersetzung in die deutsche Sprache beizufügen. Auf Verlangen sind vorzulegen: - Rechtskräftig bestätigter Insolvenzplan (falls eine Erklärung über das Vorliegen eines solchen Insolvenzplanes angegeben wurde) - Aktuelle Unbedenklichkeitsbescheinigung des Finanzamtes bzw. Bescheinigung in Steuersachen, falls das Finanzamt eine solche Bescheinigung ausstellt - Unbedenklichkeitsbescheinigung der Berufsgenossenschaft des zuständigen Versicherungsträgers unter Angabe des Namens und der Mitgliedsnummer -

Unbedenklichkeitsbescheinigung der zuständigen Krankenkasse(n) - Eigenerklärung über die tarifliche Entlohnung der Arbeitnehmerinnen und Arbeitnehmer entsprechend der in Sachsen-Anhalt geltenden Tarifverträge und des Entsendegesetzes Bieter, die ihren Sitz nicht in der Bundesrepublik Deutschland haben, haben gleichwertige Bescheinigungen von anerkannten Stellen ihres Herkunftslandes mit einer Übersetzung in die deutsche Sprache vorzulegen.

Kriteeri: Ammatillinen riskivakuutus

Valintaperusteen kuvaus: Der Nachweis zur Eignung (auch erforderlich für vorgesehene Nachunternehmer) kann über den vorläufigen Nachweis der Eigenerklärung gemäß Formblatt 124_VHB Bund oder der Einheitlichen Europäischen Eigenerklärung (EEE) oder über die direkt abrufbare Eintragung in die allg. zugängliche Liste des Vereins für die Präqualifikation von Bauunternehmen e.V. (Präqualifikationsverzeichnis) geführt werden. Bescheinigungen, die nicht in deutscher Sprache abgefasst sind, ist eine Übersetzung in die deutsche Sprache beizufügen. Auf Verlangen sind vorzulegen: - Verpflichtungserklärung über den Abschluss bzw. gültiger Nachweis einer Betriebshaftpflichtversicherung unter Angabe des Versicherungsunternehmens, der Versicherungsnummer und der Deckungssummen unter Berücksichtigung des in § 15 Musterreinigungsvertrag festgelegten Mindestdeckungssummen Bieter, die ihren Sitz nicht in der Bundesrepublik Deutschland haben, haben gleichwertige Bescheinigungen von anerkannten Stellen ihres Herkunftslandes mit einer Übersetzung in die deutsche Sprache vorzulegen.

Kriteeri: Keskimääräinen vuotuinen työvoima

Valintaperusteen kuvaus: Der Nachweis zur Eignung (auch erforderlich für vorgesehene Nachunternehmer) kann über den vorläufigen Nachweis der Eigenerklärung gemäß Formblatt 124_LD_VHB Bund oder der Einheitlichen Europäischen Eigenerklärung (EEE) oder über die Eintragung in die Präqualifizierungsdatenbank für den Liefer- und Dienstleistungsbereich geführt werden. Bescheinigungen, die nicht in deutscher Sprache abgefasst sind, ist eine Übersetzung in die deutsche Sprache beizufügen. Auf Verlangen sind vorzulegen: - Erklärung zur Zahl der in den letzten 3 Jahren jahresdurchschnittlich Beschäftigten Bieter, die ihren Sitz nicht in der Bundesrepublik Deutschland haben, haben gleichwertige Bescheinigungen von anerkannten Stellen ihres Herkunftslandes mit einer Übersetzung in die deutsche Sprache vorzulegen.

Kriteeri: Rekisteröinti kaupparekisteriin

Valintaperusteen kuvaus: Der Nachweis zur Eignung (auch erforderlich für vorgesehene Nachunternehmer) kann über den vorläufigen Nachweis der Eigenerklärung gemäß Formblatt 124_LD_VHB Bund oder der Einheitlichen Europäischen Eigenerklärung (EEE) oder über die direkt abrufbare Eintragung in die Präqualifizierungsdatenbank für den Liefer- und Dienstleistungsbereich geführt werden. Bescheinigungen, die nicht in deutscher Sprache abgefasst sind, ist eine Übersetzung in die deutsche Sprache beizufügen. Auf Verlangen sind vorzulegen: - Aktueller Auszug aus dem Handelsregister oder Kopie desselben, soweit das Unternehmen ins Handelsregister eingetragen ist

Kriteeri: Rekisteröinti asiaankuuluvaan ammattirekisteriin

Valintaperusteen kuvaus: Der Nachweis zur Eignung (auch erforderlich für vorgesehene Nachunternehmer) kann über den vorläufigen Nachweis der Eigenerklärung gemäß Formblatt 124_LD_VHB Bund oder der Einheitlichen Europäischen Eigenerklärung (EEE) oder über die Eintragung in die Präqualifizierungsdatenbank für den Liefer- und Dienstleistungsbereich geführt werden. Bescheinigungen, die nicht in deutscher Sprache abgefasst sind, ist eine Übersetzung in die deutsche Sprache beizufügen. Auf Verlangen sind vorzulegen: - Nachweis

der Eintragung in ein Berufsregister bzw. Nachweis der Eintragung in die Handwerksrolle (Handwerkskarte) oder Industrie- und Handelskammer - Nachweis der Innung des Gebäudereinigerhandwerks mit der Angabe der Mitgliedsnummer (wenn vorhanden) Bieter, die ihren Sitz nicht in der Bundesrepublik Deutschland haben, haben gleichwertige Bescheinigungen von anerkannten Stellen ihres Herkunftslandes mit einer Übersetzung in die deutsche Sprache vorzulegen.

Kriteeri: Viitteet määriteltyihin palveluihin

Valintaperusteen kuvaus: Der Nachweis zur Eignung (auch erforderlich für vorgesehene Nachunternehmer) kann über den vorläufigen Nachweis der Eigenerklärung gemäß Formblatt 124_LD VHB Bund oder der Einheitlichen Europäischen Eigenerklärung (EEE) oder über die Eintragung in die Präqualifizierungsdatenbank für den Liefer- und Dienstleistungsbereich geführt werden. Bescheinigungen, die nicht in deutscher Sprache abgefasst sind, ist eine Übersetzung in die deutsche Sprache beizufügen. Auf Verlangen sind vorzulegen: - Angaben über die Ausführung von (vergleichbaren) Leistungen in den letzten drei Kalenderjahren Bieter, die ihren Sitz nicht in der Bundesrepublik Deutschland haben, haben gleichwertige Bescheinigungen von anerkannten Stellen ihres Herkunftslandes mit einer Übersetzung in die deutsche Sprache vorzulegen.

Kriteeri: Riippumattomien elinten myöntämät laadunvarmistusstandardien sertifikaatit

Valintaperusteen kuvaus: Der Nachweis zur Eignung (auch erforderlich für vorgesehene Nachunternehmer) kann über den vorläufigen Nachweis der Eigenerklärung gemäß Formblatt 124_LD VHB Bund oder der Einheitlichen Europäischen Eigenerklärung (EEE) oder über die Eintragung in die Präqualifizierungsdatenbank für den Liefer- und Dienstleistungsbereich geführt werden. Bescheinigungen, die nicht in deutscher Sprache abgefasst sind, ist eine Übersetzung in die deutsche Sprache beizufügen. Auf Verlangen ist vorzulegen: - Nachweis über DIN EN ISO 9000 (falls vorhanden)

5.1.10. Vertailuperusteet

Kriteeri:

Tyyppi: Hinta

Nimi: Der Preis ist zu 80 % entscheidend. Die Angebotswertung erfolgt entsprechend dem Dokument Angebotsbedingungen/Zuschlagskriterien und Wertung.

Kuvaus: 80

Kategoria vertailuperuste paino: Painotus (prosentteina, tarkka)

Vertailuperusteen luku: 80

Kriteeri:

Tyyppi: Kustannukset

Nimi: Die Reinigungszeit ist zu 20 % entscheidend. Die Angebotswertung erfolgt entsprechend dem Dokument Angebotsbedingungen/Zuschlagskriterien und Wertung.

Kuvaus: 20

Kategoria vertailuperuste paino: Painotus (prosentteina, tarkka)

Vertailuperusteen luku: 20

5.1.11. Hankinta-asiakirjat

Kielet, joilla hankinta-asiakirjat ovat virallisesti saatavilla: saksa

Lisätietojen pyytämisen määräaika: 30/09/2026

Hankinta-asiakirjojen osoite: <https://www.evergabe-online.de/tenderdocuments.html?id=887652>

5.1.12. Hankinnan ehdot

Tarjouksen/hakemuksen jättämisen ehdot:

Tarjouksen/hakemuksen jättäminen sähköisesti: Pakollinen

Tarjouksen/hakemuksen toimitusosoite: <https://www.evergabe-online.de/tenderdetails.html?id=887652>

Kielet, joilla tarjoukset tai osallistumishakemukset voidaan toimittaa: saksa

Sähköinen luettelo: Ei sallittu

Vaihtoehtoiset tarjoukset: Ei sallittu

Tarjoaja voi jättää useamman kuin yhden tarjouksen: Ei sallittu

Tarjousten vastaanottamisen määräaika: 07/10/2026 10:00:00 (UTC+02:00) Itä-Euroopan aika, Keski-Euroopan kesäaika

Ajanjakso, jonka tarjouksen on pysyttävä voimassa: 54 Päivät

Tiedot, joita voidaan täydentää myös tarjousten jättämislle asetetun määräajan jälkeen :

Hankkijan harkinnan mukaan osa puuttuvista hakuasiakirjoista voidaan toimittaa myöhemmin.

Lisätiedot: Eine Nachforderung von Unterlagen erfolgt entsprechend § 56 VgV. Die

Nachforderung des Angebotsschreibens (Formblatt 633) oder des verpreisten

Leistungsverzeichnisses/Kurzleistungsverzeichnisses (hier: Kalkulationsblätter) des Bieters ist ausgeschlossen. Das Fehlen des Angebotsschreibens (Formblatt 633) oder des verpreisten Leistungsverzeichnisses (hier: Kalkulationsblätter) führt zum Ausschluss des Angebotes.

Bieter, die ihren Sitz nicht in der Bundesrepublik Deutschland haben, haben gleichwertige Bescheinigungen von anerkannten Stellen ihres Herkunftslandes mit einer Übersetzung in die deutsche Sprache vorzulegen. Der Auftraggeber wird für den Bieter, der den Zuschlag erhalten soll, einen Auszug aus dem Wettbewerbsregister gemäß § 6

Wettbewerbsregistergesetz beim Bundeskartellamt anfordern.

Sopimusehdot:

Sopimuksen täytäntöönpano on rajattu tehtäväksi suojatyöohjelmien puitteissa: Ei

Sähköinen laskutus: Pakollinen

Tilaukset tehdään sähköisesti: kyllä

Maksut tehdään sähköisesti: kyllä

5.1.15. Menetelmät**Puitejärjestely:**

Ei puitejärjestelyä

Tietoa dynaamisesta hankintajärjestelmästä:

Ei dynaamista hankintajärjestelmää

5.1.16. Lisätietoja, sovittelu ja muutoksenhaku

Muutoksenhakuelin: Landesverwaltungsamt Sachsen-Anhalt

Tietoa muutoksenhaun määräajoista: Es wird darauf hingewiesen, dass ein

Vergabenachprüfungsverfahren gem. § 160 Abs. 1 GWB nur auf Antrag bei der

Vergabekammer eingeleitet wird. Die dazu maßgeblichen Fristen gem. § 160 Abs. 3 GWB

regelt das Gesetz wie folgt: Der Antrag ist unzulässig, soweit 1. der Antragsteller den geltend gemachten Verstoß gegen Vergabevorschriften vor Einreichen des Nachprüfungsantrags erkannt und gegenüber dem Auftraggeber nicht innerhalb einer Frist von zehn Kalendertagen

gerügt hat; der Ablauf der Frist nach § 134 Absatz 2 bleibt unberührt, 2. Verstöße gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der in der Bekanntmachung benannten Frist zur Bewerbung oder zur

Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden, 3. Verstöße gegen

Vergabevorschriften, die erst in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber

gerügt werden, 4. mehr als 15 Kalendertage nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, vergangen sind. Satz 1 gilt nicht bei einem Antrag auf Feststellung der Unwirksamkeit des Vertrags nach § 135 Absatz 1 Nummer 2. § 134 Absatz 1 Satz 2 bleibt unberührt.

8. Organisaatiot

8.1. ORG-0000

Virallinen nimi: Stadt Zeitz, Der Oberbürgermeister, Fachbereich Ordnungswesen

Rekisterinumero: Leitweg-ID 15084590-0000-59

Postiosoite: Altmarkt 1

Postitoimipaikka: Zeitz

Postinumero: 06712

Maaryhmittely (NUTS): Burgenlandkreis (DEE08)

Maa: Saksa

Sähköposti: vergabestelle@stadt-zeitz.de

Puhelin: +49 3441 83456

Faksi: +49 3441 83266

Internetosoite: <https://www.zeitz.de/>

Tämän organisaation roolit:

Ostaja

8.1. ORG-0001

Virallinen nimi: Landesverwaltungsamt Sachsen-Anhalt

Rekisterinumero: t:03445-214-0

Postitoimipaikka: Halle (Saale)

Postinumero: 06112

Maaryhmittely (NUTS): Halle (Saale), Kreisfreie Stadt (DEE02)

Maa: Saksa

Sähköposti: info@lwa.sachsen-anhalt.de

Puhelin: +49 345 5141529

Faksi: +49 345 5141115

Tämän organisaation roolit:

Muutoksenhakuelin

8.1. ORG-0002

Virallinen nimi: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)

Rekisterinumero: 0204:994-DOEVD-83

Postitoimipaikka: Bonn

Postinumero: 53119

Maaryhmittely (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Maa: Saksa

Sähköposti: noreply.esender_hub@bescha.bund.de

Puhelin: +49228996100

Tämän organisaation roolit:

TED eSender

Ilmoituksen tiedot

Ilmoituksen tunnisteversio: f9947963-69e8-4368-bd9b-4feeccef525e - 01

Lomakkeen tyyppi: Kilpailu

Ilmoituksen tyyppi: Hankintailmoitus tai käyttöoikeussopimusta koskeva ilmoitus – vakiojärjestelmä

Ilmoituksen alatyypinumero: 16

Ilmoituksen lähetyspäivä: 02/09/2026 10:51:19 (UTC+02:00) Itä-Euroopan aika, Keski-Euroopan kesäaika

Kielet, joilla tämä ilmoitus on virallisesti saatavilla: saksa

Ilmoituksen julkaisunumero: 609162-2026

EUVL S -lehden numero: 170/2026

Julkaisupäivä: 03/09/2026